

# Arbeiðsloysið veksur aftur

Í október fingu 414 fólk útgöldið hjálp frá Almennastovuni vegna arbeiðsloysi

Arbeiðsloysið, sum sambært töluni frá Almennastovuni og Tórshavnar Kommunu, minkaði munandi tíðliga í heyst, tyktist aftur at vinda uppá seg.

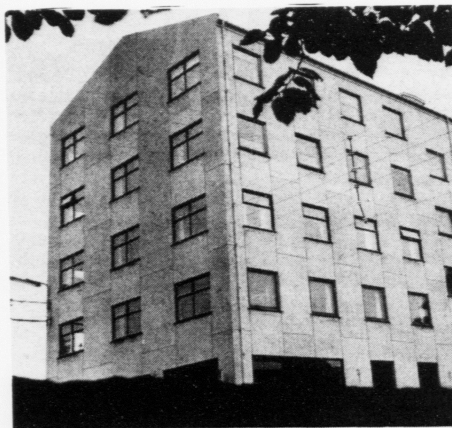
Í október fingu 414 fólk forðargjálpið vegna arbeiðsloysi frá Almennastovuni ella tilsamans stívliga 2,3 milliónir. Í hesum tølum er Havnin ikki við. Har eru tey enn ikki liðug at telja upp fyri síðsta mánaðan.

Talið á fólki, sum fingu arbeiðsloysishjálpið frá Almennastovuni hava verið

um 400 hvønn mánaðan. Mest í mai tá 468 fólki fingu hjálpið hagani.

Men tíðliga í heyst tóktust hesi töl at minka munandi. Í august fingu 298 fólki arbeiðsloysishjálpið frá Almennastovuni, í september vóru tey 347 í tali, men nú er talið komið upp aftur har, tað lá um í vár og summar.

tór.-



# Tingmenn taka undir við samstarvi við Japan

- men spyrja hvat vit fáa afturfyri

Tingmenn taka í hævðusheitum væl undir við, at vit gera avtalu við japanskt felag um at loyva japanskum skipum at royna eftir svartkjafti við Føroyar.

Men teir vóru nógvir sum spurdu, hvat vit fáa afturfyri.

Jógvan I. Olsen minti á, at tá vit gera fiskiveiðuavtalu við onnur lond, fáa báðir partar nakað aftur í sín part, og helt ikki, at avtalan við japanska felagið átti at vera nakað undantak í so máta.

Hann segði, at hann sum landsstýrismaður hevði fingið at vita frá Kaj Egede, grønlenska fiskimálaráðharranum, at japanarar høvdu fingið eina kongafiskavoto í Eysturgrønlandi, og hesa rindaðu teir 2,50 kr. fyri kg. Hann vildi við hesum siga, at japanarar ikki eru óvanir beinleiðis at gjalda fyri fiskirættindi. Eins og aðrir tingmenn mælti hann til at neyvar treytir verða settar við japansku fiskiveiðuni undir Føroyum.

Hendrik 'Old' helt tað eisini vera avgerandi at neyvar treytir verða settar, og mælti eisini landsstýrin til, at japanska veiðan ikki órógvandi føroyska fiskiskapin.

Fleiri tingmenn hildu eisini, at tað kundi hava stóran týdning hjá okkum at læra av japanarum, og hetta skuldi ligið væl fyri, tí okkum stendur í boði, at hava tvey efirlitsfólk umboð á hvørjum skipi, sum neyvan verða fleiri enn tvey í fyrstu styttu.

Eftir umrøðuna á tungi hósdagin, varð málið beint í Marknaðarnevndina.

tór.-

# Trúboðari vitjar Evangeliihúsið

Í kvøld kl. 19 byrjar bíbliuskeiðið hjá Evangeliihúsinum í Havn og heldur á alla vikuna.

Tað er norsk trúboðarin, Tom Erlandsen, sum stendur fyri bíbliuskeiðinum, sum verður hvørt kvøld kl. 19. Leygardagin byrjar bíbliuskeiðið tó kl. 16. Í kvøld fer sangkórið

hjá Evangeliihúsinum at syngja. Á bíbliuskeiðinum mikukvøldið syngur ungdomskórið Hosianna. Hóskvøldið syngur kórið hjá Filadelfia, friggjakvøldið luttekur sangkórið hjá Saron í Vestmana og leygarkvøldið fer sangkórið hjá Betania í Skopun at syngja í Evangelii-

húsinum.

Sunnudagin kl. 11 verður møti í Filadelfia, og kl. 18 verður aftur møti í Evangeliihúsinum, saman við norska trúboðaranum.

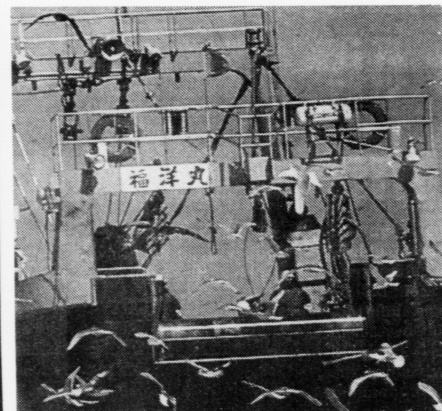
Tom Erlandsen er kendur trúboðari, og hevur verið fyrstðumaður í Stavanger í fleiri ár.

Seinastu árinu hevur hann starvast í Tróndheimi.

tór.-



Norski trúboðarin hevur bíbliuskeið í Evangeliihúsinum alla vikuna



Fleiri tingmenn hildu, at vit kunnu læra nakað av japanska fiskiskapinum við Føroyar

# Strandferðslan bíligari at reka

Rakstrarlánið til Strandferðsluna, sum landsstýrið hevur biðið um, er eingin eykajáttan til stovnin, men fyri at gera tað loyvt, sum, uttan heimild, hevur verið gjørt í fleiri ár, segði Svend Aage Ellefsen, landsstýrismaður

Eftir at fleiri tingmenn í drúgva tíð høvdu tosað um fíggarliga hallið hjá Strandferðsluni, kom landsstýrismaðurin í samferðslumálum á lögtingsins røðarapall og gjørdi tingmonnum greitt, at teir høvdu misskilt alt úr einum enda í annan. Hann harmaðist tí um, at hann ikki var hin fyrsti at taka orðið.

Málið, sum var til 1. viðgerð, var at loyva Strandferðsluni at taka 10 milliónir í lán til rakstur.

Hetta hevði einki við ákra eykajáttan til

Strandferðsluna at gera, sum fleiri tingmenn annars vildu vera við.

Svend Aage Ellefsen segði, at Strandferðslan, fyri fleiri árum síðani, gjørdi avtalu við peningastovn, um at fáa ein tríggar millióna stóran kassakredit. Talan var bert um eina avtalu, sum onga lógarheimild hevði. Landsstýrismaðurin visti eisini at siga, at einaferð í vár var hesin kassakreditur yvirtrektur við 20 milliónum. Nú er hann nakað niðurgoldin. Tað, sum landsstýrið vildi við

hesum uppskotinum var, at Strandferðslan fekk loyvi til at taka upp 10 milliónir í rakstrarláni, so stovnurin ikki hevði ta stóru morarentuna at dragast við.

Svend Aage Ellefsen upplýsti annars, at í ár fer stovnurin at kosta 7,9 milliónir meira enn ætlað. Annað var ikki væntandi, tí ikki bar til at seta ætlaðu sparingarnar í verk, fyrr enn liðið var langt út á árið.

Men næsta ár verður betri. Tá fer Strandferðslan at kosta 14 milliónir minni

enn hon fer at gera í ár, segði landsstýrismaðurin.

tór.-

